SAMSUNG

GT-C3330

Telefon mobil
Manualul utilizatorului

- Anumite secţiuni din cuprinsul acestui manual pot fi diferite faţă de varianta din dispozitivul dvs. în funcţie de software-ul instalat sau de furnizorul dvs. de servicii.
- Serviciile furnizate de terţe părţi pot fi încheiate sau întrerupte în orice moment, iar Samsung nu reprezintă şi nu garantează că serviciile şi conţinutul vor fi disponibile pentru o anumită perioadă de timp.
- Acest produs include software cu sursă gratuită/liberă. Condiţiile exacte cu privire la licenţe, clauze de exonerare, aprobări şi notificări sunt disponibile pe site-ul web Samsung opensource.samsung.com.

www.samsung.com

Printed in Korea
GH68-35431C
Romanian. 11/2011. Rev. 1.0

Măsuri de siguranţă

Pentru a preveni vătămarea corporală a dvs. şi a altor persoane sau deteriorarea dispozitivului, citiţi toate informaţiile următoare înainte de a utiliza dispozitivul.

Avertisment: Preveniţi electrocutarea, incendiile şi exploziile

Nu utilizaţi cabluri sau fişe de alimentare deteriorate sau prize electrice desprinse

Nu atingeţi cablul de alimentare cu mâinile umede şi nu decuplaţi încărcătorul prin tragere de cablu

Nu îndoiţi şi nu deterioraţi cablul de alimentare

Nu utilizaţi dispozitivul în timpul încărcării şi nu atingeţi dispozitivul cu mâinile umede

Nu scurtcircuitaţi încărcătorul sau bateria

Nu lăsaţi să cadă şi nu supuneţi încărcătorul sau bateria unui impact

Nu încărcaţi bateria cu încărcătoare care nu sunt aprobate de către producător

Nu folosiţi aparatul în timpul unei furtuni

Aparatul dvs. poate să nu funcţioneze corect şi riscul de electrocutare este crescut.

Nu manipulaţi o baterie litiu-ion (Li-Ion) deteriorată sau fisurată

Pentru debarasarea în condiţii de siguranţă a bateriilor Li-Ion, contactaţi cel mai apropiat centru de service autorizat.

Manevrarea şi debarasarea cu atenţie a bateriilor şi a încărcătoarelor

- Utilizaţi numai baterii şi încărcătoare aprobate de Samsung, destinate special pentru acest dispozitiv. Bateriile şi încărcătoarele incompatibile pot cauza vătămări corporale grave sau pot deteriora dispozitivul.
- Nu aruncaţi niciodată bateriile sau dispozitivele în foc. La debarasarea bateriilor sau a dispozitivelor uzate, respectaţi toate reglementările locale.
- Nu aşezaţi niciodată bateriile sau dispozitivele pe sau în aparate de încălzit, precum cuptoare cu microunde, sobe sau radiatoare. Când sunt supraîncălzite, bateriile pot exploda.
- Nu zdrobiţi şi nu perforaţi bateria. Evitaţi expunerea bateriei la presiune externă mare, care ar putea duce la scurtcircuit intern şi la supraîncălzire.

Protejarea dispozitivului, a bateriilor şi a încărcătoarelor împotriva deteriorării

- Evitaţi expunerea dispozitivului şi a bateriilor la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.
- Temperaturile extreme pot cauza deformarea dispozitivului şi pot reduce capacitatea de încărcare şi durata de viaţă a dispozitivului şi a bateriilor.
- Preveniţi contactul dintre baterii şi obiecte metalice, deoarece în acest fel se creează o conexiune între bornele + şi – ale bateriei şi se poate produce deteriorarea temporară sau permanentă a bateriei.
- Nu utilizaţi niciodată un încărcător sau o baterie deteriorată.

Atenţie: Urmaţi toate avertizările şi reglementările de siguranţă la utilizarea dispozitivului în zone restricţionate

Opriţi dispozitivul în locaţiile unde utilizarea acestuia este interzisă

Respectaţi toate reglementările care restricţionează utilizarea unui dispozitiv mobil într-o anumită zonă.

Nu utilizaţi dispozitivul în apropierea altor dispozitive electronice

Majoritatea dispozitivelor electronice utilizează semnale de radiofrecvenţă. Dispozitivul dvs. poate prezenta interferenţe cu alte dispozitive electronice.

Nu utilizaţi dispozitivul în apropierea unui stimulator cardiac

- Evitaţi să utilizaţi dispozitivul la o distanţă mai mică de 15 cm de un stimulator cardiac, dacă este posibil, deoarece dispozitivul poate interfera cu stimulatorul.
- Dacă trebuie să utilizaţi dispozitivul, ţineţi-l la o distanţă de cel puţin 15 cm de stimulatorul cardiac.
- Pentru a reduce la minim posibilele interferenţe cu un stimulator cardiac, utilizaţi dispozitivul pe partea corpului opusă stimulatorului.

Nu utilizaţi dispozitivul într-un spital sau în apropierea unor echipamente medicale care pot fi afectate de radiofrecvenţă.

Dacă utilizaţi personal un echipament medical, contactaţi producătorul echipamentului pentru a proteja echipamentul de frecvenţele radio.

Dacă utilizaţi un aparat auditiv, contactaţi producătorul pentru informaţii privind interferenţele radio

Unele aparate auditive pot fi afectate de frecvenţa radio a dispozitivului. Contactaţi producătorul pentru a utiliza aparatul auditiv în condiţii de siguranţă.

Opriţi aparatul în medii potenţial explozive

- Opriţi dispozitivul în medii potenţial explozive, în loc de a scoate bateria.
- Respectaţi întotdeauna reglementările, instrucţiunile şi indicatoarele instalate în medii potenţial explozive.
- Nu folosiţi dispozitivul dumneavoastră în benzinării, în apropierea combustibililor sau substanţelor chimice sau cu grad ridicat de inflamare.
- Nu depozitaţi şi nu transportaţi lichide inflamabile, gaze sau materiale explozive în acelaşi compartiment cu dispozitivul, componentele sau accesoriile acestuia.

Opriţi dispozitivul atunci când vă aflaţi la bordul unui avion

Utilizarea dispozitivului într-un avion este ilegală. Este posibil ca dispozitivul să prezinte interferenţe cu instrumentele de navigaţie electronice ale avionului.

Dispozitivele electronice ale unui vehicul cu motor pot prezenta o funcţionare defectuoasă din cauza frecvenţei radio a dispozitivului

Dispozitivele electronice din autovehicul pot prezenta o funcţionare defectuoasă din cauza frecvenţei radio a dispozitivului. Contactaţi producătorul pentru mai multe informaţii.

Respectaţi toate avertizările şi reglementările de siguranţă cu privire la utilizarea dispozitivelor mobile în timpul utilizării unui vehicul

În timpul condusului, utilizarea în siguranţă a dispozitivului reprezintă prima dvs. responsabilitate. Nu utilizaţi dispozitivul mobil în timpul condusului, dacă acest lucru este interzis prin lege. Pentru siguranţa dvs. şi a celorlalţi, daţi dovadă de simţ practic şi respectaţi următoarele sfaturi:

- Utilizaţi un dispozitiv de tip mâini libere.
- Cunoaşteţi-vă bine dispozitivul şi facilităţile acestuia, cum ar fi apelarea rapidă şi reapelarea. Aceste caracteristici permit reducerea timpului necesar pentru efectuarea sau preluarea apelurilor cu dispozitivul dvs. mobil.
- Poziţionaţi-vă dispozitivul mobil la îndemână. Trebuie să aveţi posibilitatea de a ajunge la dispozitivul dvs. fără să vă distrageţi atenţia de la şosea. Dacă primiţi un apel într-un moment nepotrivit, lăsaţi mesageria vocală să răspundă pentru dvs.
- Informaţi persoana cu care vorbiţi că vă aflaţi la volan. Întrerupeţi apelurile în condiţii de trafic intens sau de vreme nefavorabilă. Ploaia, lapoviţa, ninsoarea, gheaţa şi traficul intens pot fi periculoase.
- Nu luaţi notiţe şi nu căutaţi numere de telefon. Notarea sarcinilor pe care le aveţi de îndeplinit sau căutarea unui număr în agenda telefonică vă poate distrage atenţia de la responsabilitatea principală, aceea de a conduce în siguranţă.
- Formaţi numerele cu atenţie şi evaluaţi traficul. Efectuaţi apeluri când nu vă deplasaţi sau înainte de a intra în trafic. Încercaţi să vă planificaţi apelurile pentru momentele când automobilul dvs. nu se află în mişcare. Dacă trebuie să efectuaţi un apel, formaţi numai câteva cifre, verificaţi drumul şi oglinzile retrovizoare, apoi continuaţi.
- Nu vă implicaţi în conversaţii enervante sau sentimentale, care v-ar putea distrage atenţia. Asiguraţi-vă că persoanele cu care vorbiţi ştiu că vă aflaţi la volan şi întrerupeţi conversaţiile care au tendinţa de a vă abate atenţia de la drum.
- Utilizaţi dispozitivul pentru apeluri de urgenţă. Apelaţi numărul de urgenţă în caz de incendiu, accident rutier sau urgenţă medicală.
- Utilizaţi telefonul mobil şi pentru a ajuta alte persoane aflate în situaţii de urgenţă. Dacă vedeţi un accident rutier, o infracţiune în curs de desfăşurare sau o situaţie gravă de urgenţă, când sunt puse în pericol vieţi, sunaţi un număr local de urgenţe.
- Apelaţi asistenţa pe şosea sau un alt număr special care nu este destinat cazurilor de urgenţă atunci când este necesar. Dacă vedeţi un vehicul deteriorat care nu reprezintă un pericol serios, un semn de circulaţie deteriorat, un accident rutier minor fără răniri de persoane sau un vehicul despre care ştiţi că a fost furat, apelaţi serviciul de asistenţă rutieră sau un alt număr special, care nu este destinat cazurilor de urgenţă.

Îngrijirea şi utilizarea adecvată a dispozitivului mobil

Feriţi dispozitivul de umezeală

- Umiditatea şi lichidele de toate tipurile pot deteriora componentele dispozitivului sau circuitele electronice ale acestuia.
- Nu porniţi dispozitivul dacă este ud. În cazul în care dispozitivul este deja pornit, opriţi-l şi îndepărtaţi bateria imediat (dacă dispozitivul nu se opreşte sau dacă nu puteţi îndepărta bateria, lăsaţi-l aşa). Apoi, uscaţi dispozitivul cu un prosop şi duceţi-l la un centru de service.
- Lichidele vor schimba culoarea etichetei care indică o deteriorare produsă de apă în interiorul dispozitivului. Deteriorările produse de apă asupra dispozitivului pot anula garanţia producătorului.

Nu utilizaţi şi nu depozitaţi dispozitivul în zone cu praf şi murdărie

Praful poate cauza funcţionarea defectuoasă a dispozitivului.

Nu depozitaţi dispozitivul pe suprafeţe înclinate

Dacă dispozitivul cade, se poate deteriora.

Nu depozitaţi dispozitivul în zone fierbinţi sau reci. Utilizaţi dispozitivul la temperaturi cuprinse între -20 °C şi 50 °C

- Dispozitivul poate exploda dacă este lăsat în interiorul unui vehicul închis, deoarece temperatura din interior poate atinge 80 °C.
- Nu vă expuneţi dispozitivul la lumină solară directă pentru perioade extinse de timp (de exemplu, pe bordul unui autovehicul).
- Depozitaţi bateria la temperaturi cuprinse între 0 °C şi 40 °C.

Nu depozitaţi dispozitivul în apropierea unor obiecte metalice precum monede, chei şi coliere

- Dispozitivul se poate deforma sau poate funcţiona defectuos.
- Dacă bornele bateriei intră în contact cu obiectele metalice, se pot produce incendii.

Nu depozitaţi dispozitivul în apropierea câmpurilor magnetice

- Dispozitivul poate funcţiona defectuos sau bateria se poate descărca în urma expunerii la câmpurile magnetice.
- Cardurile cu benzi magnetice, inclusiv cărţile de credit, cartele de telefon, cartelele de acces şi permisele de îmbarcare pot fi deteriorate de câmpurile magnetice.
- Nu utilizaţi genţi de transport sau accesorii cu închizători magnetici şi nu permiteţi ca dispozitivul să intre în contact cu câmpuri magnetice pentru perioade îndelungate de timp.

Nu depozitaţi dispozitivul în apropierea sau în interiorul radiatoarelor, al cuptoarelor cu microunde, al echipamentelor de gătit fierbinţi sau a containerelor de înaltă presiune

- Este posibil ca bateria să prezinte scurgeri.
- Dispozitivul se poate supraîncălzi şi provoca incendii.

Nu lăsaţi să cadă dispozitivul şi nu-l supuneţi la şocuri

- Este posibil ca ecranul dispozitivului să fie deteriorat.
- Dacă este îndoit sau deformat, dispozitivul se pot deteriora sau componentele sale pot funcţiona defectuos.

Dacă dispozitivul dvs. are bliţ sau lumină pentru camera foto, nu folosiţi bliţul aproape de ochii persoanelor sau animalelor de companie

Utilizarea unui bliţ în apropierea ochilor poate cauza pierderea temporară a vederii sau afecţiuni ale ochilor.

Fiţi atenţi la expunerea la lumini orbitoare

- Atunci când utilizaţi dispozitivul, lăsaţi aprinsă o lumină în cameră şi nu ţineţi ecranul prea aproape de ochi.
- Este posibil să suferiţi crize sau pierderea cunoştinţei, atunci când sunteţi expuşi la lumini orbitoare când vizionaţi videoclipuri sau jucaţi jocuri pe baza Flash pe perioade îndelungate de timp. Dacă simţiţi vreun disconfort de orice fel, încetaţi să utilizaţi dispozitivul imediat.

Reduceţi riscul de răniri la mişcări repetate

Când executaţi acţiuni în mod repetat, cum ar fi apăsarea tastelor, desenarea caracterelor cu ajutorul degetelor pe ecranul tactil, sau când jucaţi jocuri, este posibil să simţiţi un disconfort ocazional la mâini, gât, umeri sau alte părţi ale corpului. Când utilizaţi dispozitivul pe perioade îndelungate de timp, ţineţi dispozitivul în mod relaxat, apăsaţi uşor tastele, şi faceţi pauze frecvente. În cazul în care disconfortul persistă în timpul sau după utilizare, încetaţi să-l utilizaţi şi consultaţi unui medic.

Asigurarea duratei maxime de viaţă pentru baterie şi încărcător

- Evitaţi încărcarea bateriilor pentru mai mult de o săptămână, deoarece supraîncărcarea poate scurta durata de viaţă a bateriei.
- În timp, bateriile neutilizate se vor descărca şi vor trebui reîncărcate înaintea utilizării.
- Deconectaţi încărcătoarele de la sursele de alimentare când nu sunt utilizate.
- Utilizaţi bateriile numai în scopurile pentru care au fost produse.

Utilizaţi baterii, încărcătoare, accesorii şi consumabile aprobate de producător

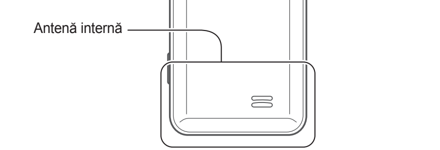
- Utilizarea bateriilor sau a încărcătoarelor generice poate reduce durata de viaţă a dispozitivului sau poate cauza o funcţionare defectuoasă a dispozitivului.
- Samsung nu poate fi responsabilă de siguranţa utilizatorului când se utilizează accesorii sau consumabile neomologate de Samsung.

Nu muşcaţi şi nu ţineţi în gură dispozitivul sau bateria

- Puteţi deteriora dispozitivul sau puteţi provoca explozii.
- Dacă dispozitivul este utilizat de către copii, asiguraţi-vă că îl utilizează în mod corespunzător.

Când vorbiţi utilizând dispozitivul:

- Ţineţi dispozitivul drept, aşa cum aţi proceda cu un telefon tradiţional.
- Vorbiţi direct în microfon.
- Evitaţi contactul cu antena internă a dispozitivului. Atingerea antenei poate reduce calitatea apelului sau poate determina dispozitivul să trimită o frecvenţă radio mai mare decât cea necesară.



Protejaţi-vă auzul şi urechile în timpul utilizării unui set de căşti



- Expunerea excesivă la sunete puternice poate cauza afecţiuni ale auzului.
- Expunerea la sunete puternice în timpul condusului vă poate distrage atenţia şi poate cauza un accident.
- Reduceţi întotdeauna volumul înainte de a cupla căştile la o sursă audio şi utilizaţi numai setarea minimă de volum necesară pentru a asculta conversaţia sau muzica.
- În medii uscate, este posibil să se acumuleze energie statică în setul de căşti. Evitaţi să utilizaţi seturile de căşti în medii uscate, sau să atingeţi obiecte metalice pentru a descărca energia statică, înainte de conectarea setului de căşti la dispozitiv.

Procedaţi cu atenţie când utilizaţi dispozitivul în timp ce vă plimbaţi sau vă aflaţi în mişcare

Familiarizaţi-vă întotdeauna cu împrejurimile, pentru a evita vătămările corporale ale dvs. sau ale altor persoane.

Nu transportaţi dispozitivul în buzunarele de la spate sau în jurul brâului

Vă puteţi răni sau puteţi deteriora dispozitivul în caz de cădere.

Nu demontaţi, nu modificaţi şi nu vă reparaţi dispozitivul

- Schimbările sau modificările aduse dispozitivului pot anula garanţia producătorului. Pentru service, duceţi dispozitivul la un Centru de Service Samsung.
- Nu demontaţi şi nu găuriţi bateria, deoarece astfel se pot produce explozii sau incendii.

Nu vopsiţi şi nu aplicaţi abţibilduri pe dispozitivul dumneavoastră

Vopseaua şi abţibildurile pot bloca piesele în mişcare şi pot împiedica funcţionarea normală. Dacă sunteţi alergic la vopseaua sau la piesele metalice ale produsului, vă pot apărea mâncărimi, eczeme sau umflături pe piele. Dacă se întâmplă aşa ceva, nu mai folosiţi produsul şi consultaţi medicul dumneavoastră.

La curăţarea dispozitivului:

- Ştergeţi dispozitivul sau încărcătorul cu un prosop sau cu o gumă.
- Curăţaţi bornele bateriei cu o cârpă de bumbac sau cu un prosop.
- Nu utilizaţi substanţe chimice sau detergenţi.

Nu utilizaţi dispozitivul dacă ecranul este crăpat sau spart

Sticla spartă sau fibra acrilică pot cauza leziuni ale mâinii sau ale feţei. Duceţi dispozitivul la un Centru de Service Samsung pentru a-l repara.

Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat

Nu deranjaţi alte persoane când utilizaţi dispozitivul în public

Nu permiteţi copiilor să utilizeze dispozitivul

Dispozitivul nu este o jucărie. Nu permiteţi copiilor să se joace cu acesta, deoarece se pot răni pe ei şi alte persoane, pot deteriora dispozitivul sau pot efectua apeluri care să vă mărească nota de plată.

Instalaţi cu atenţie dispozitivele şi echipamentele mobile

- Asiguraţi-vă că toate dispozitivele mobile sau echipamentele înrudite, instalate în vehicul, sunt montate în siguranţă.
- Evitaţi să amplasaţi dispozitivul şi accesoriile acestuia lângă sau în zona de desfăşurare a unui airbag. Echipamentul fără fir, instalat incorect, poate cauza vătămări grave la umflarea rapidă a airbagului.

Permiteţi numai personalului calificat să efectueze operaţiuni de service asupra dispozitivului

Efectuarea operaţiunilor de service de către personal necalificat are ca rezultat deteriorarea aparatului şi anularea garanţiei producătorului.

Manevrarea cu atenţie a cartelelor SIM sau a cartelelor de memorie

- Nu scoateţi o cartelă în timp ce dispozitivul transferă sau accesează informaţii, deoarece aceasta poate duce la pierderea datelor şi/sau deteriorarea cartelei sau a dispozitivului.
- Protejaţi cartelele de şocuri puternice, de electricitatea statică şi de interferenţele electrice de la alte dispozitive.
- Nu atingeţi contactele sau bornele aurii ale cartelei cu degetele sau cu obiecte metalice. Dacă este murdară, ştergeţi cartela cu o cârpă moale.

Asigurarea accesului la serviciile de urgenţă

Apelurile de urgenţă de la dispozitiv nu sunt posibile în unele zone sau condiţii. Înainte de a călători în zone îndepărtate sau nedezvoltate, planificaţi o metodă alternativă pentru a lua legătura cu personalul serviciilor de urgenţă.

Păstraţi în siguranţă datele personale şi datele importante

- Când utilizaţi dispozitivul, asiguraţi-vă că realizaţi copierea de rezervă a datelor importante. Samsung nu este răspunzătoare de pierderea de date.
- Când eliminaţi dispozitivul, realizaţi copierea de rezervă a tuturor datelor dvs., după care resetaţi dispozitivul pentru a preveni folosirea greşită a datelor personale.

Nu distribuiţi material protejat de drepturi de autor

Nu distribuiţi material protejat de drepturi de autor pe care l-aţi înregistrat altor persoane fără permisiunea proprietarilor conţinutului acestuia. Făcând acest lucru puteţi încălca legea dreptului de autor. Producătorul nu este răspunzător de niciun fel de probleme juridice cauzate de folosirea ilegală a materialului protejat de drepturile de autor.

Informaţii de certificare a ratei specifice de absorbţie (SAR - Specific Absorption Rate)

Dispozitivul dvs. se conformează standardelor din Uniunea Europeană (UE) care limitează expunerea umană la energie de radiofrecvenţă (RF) emisă de echipamente radio şi de telecomunicaţii. Aceste standarde împiedică vânzarea de dispozitive mobile care depăşesc un nivel maxim de expunere (cunoscut ca rată specifică de absorbţie sau SAR) de 2,0 W/kg.

În timpul testului, valoarea maximă a SAR înregistrată pentru acest model a fost de 0,835 W/kg. La utilizare normală, valoarea reală a SAR este probabil mult mai mică, deoarece dispozitivul a fost conceput să emită numai energia de RF necesară pentru a transmite un semnal către cea mai apropiată staţie de bază. Prin emiterea automată de niveluri mai mici atunci când este posibil, dispozitivul reduce expunerea generală la energia de RF.

Declaraţia de conformitate de la finalul acestui ghid al utilizatorului demonstrează faptul că dispozitivul se conformează directivei europene privind echipamentele de telecomunicaţii radio & şi terminale (R&TTE). Pentru informaţii suplimentare privind SAR şi standardele UE asociate, vizitaţi site-ul Web Samsung.

Cum se elimină corect acest produs

(Deşeuri de echipamente electrice şi electronice)

(Aplicabil în ţările Uniunii Europene şi în alte ţări cu sisteme de colectare selectivă)

Acest simbol de pe produs, accesorii şi documentaţie indică faptul că produsul şi accesoriile sale electronice (încărcător, căşti, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deşeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătăţii umane, vă rugăm să separaţi aceste articole de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să contacteze distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autorităţile locale unde şi cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul şi să consulte termenii şi condiţiile din contractul de achiziţie. Acest produs şi accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri comerciale.

Dispoziţii privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs



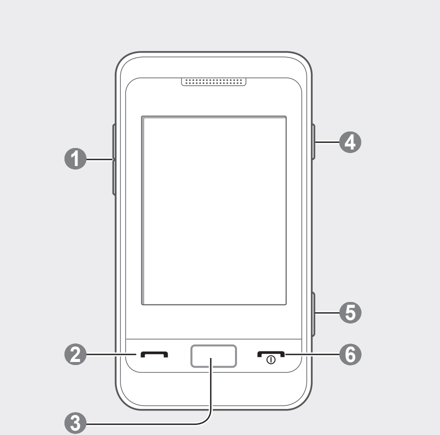
(Aplicabile în Uniunea Europeană şi în alte ţări europene cu sisteme separate de colectare a bateriilor)

Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la sfârşitul ciclului lor de viaţă. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conţine mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referinţă prevăzute în Directiva CE 2006/66. În cazul în care bateriile nu sunt eliminate corespunzător, aceste substanţe pot fi dăunătoare pentru sănătatea omului sau pentru mediu.

În vederea protejării resurselor naturale şi a promovării refolosirii materialelor, vă rugăm să separaţi bateriile de celelalte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi prin intermediul sistemului gratuit de returnare a bateriilor la nivel local.

CE0168

Configurarea telefonului



1 Tastă Volum
În modul Repaus, reglaţi volumul telefonului; Efectuaţi un apel fals (jos); Trimiteţi un mesaj SOS
Vezi "Efectuare apeluri false"
Vezi "Activare şi trimitere mesaj SOS"

2 Tastă Apelare
Efectuaţi sau răspundeţi la un apel; În modul Repaus, accesaţi jurnale ale apelurilor şi mesajelor

3 Tastă Înapoi
În modul Meniu, reveniţi la nivelul anterior

4 Tastă Blocare
Blocaţi ecranul tactil şi tastele; Deblocaţi ecranul tactil şi tastele (ţineţi apăsat)

5 Tastă Cameră Foto
În modul Repaus, porniţi camera foto (ţineţi apăsat)

6 Tastă Pornire/Oprire
Porniţi sau opriţi telefonul (ţineţi apăsat); Terminaţi un apel; În modul Meniu, anulaţi intrarea şi reveniţi la modul Repaus

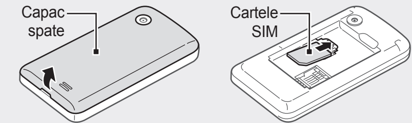
Telefonul dvs. afişează următorii indicatori de stare în partea de sus a ecranului:

Pictogramă	Descriere
	Putere semnal
	Reţea GPRS conectată
	Reţea EDGE conectată
	Apel în curs
	Redirecţionare apel activată
	Mesaj funcţie SOS activat
	Alarmă activată
	Conectare la o pagină Web securizată
	Conectat la PC
	Radio FM pornit
	Radio FM întrerupt
	Redare muzică în curs
	Redare muzică în pauză

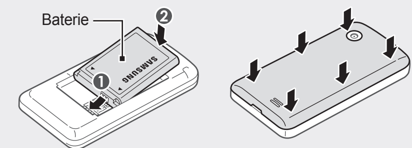
Pictogramă	Descriere
	Roaming (în afara ariei normale de acoperire)
	Bluetooth activat
	Mesaj text nou (SMS)
	Mesaj multimedia nou (MMS)
	Mesaj e-mail nou
	Mesaj vocal nou
	Cartelă de memorie introdusă
	Profil Normal activat
	Profil Silenţios activat
	Nivel de energie a bateriei
10:00	Oră curentă

Instalarea cartelei SIM şi a bateriei

1. Îndepărtaţi capacul din spate şi introduceţi cartelele SIM.

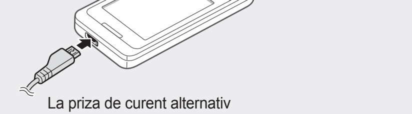


2. Introduceţi bateria şi remontaţi capacul din spate.



Încărcarea bateriei

1. Conectaţi încărcătorul furnizat.
2. După încărcare, deconectaţi încărcătorul.





- Nu scoateţi bateria înainte de a scoate încărcătorul. Nerespectarea acestei indicaţii poate duce la deteriorarea telefonului.
- Pentru a economisi energie scoateţi din priză încărcătorul atunci când nu este folosit. Încărcătorul nu are buton de pornit/oprit, deci trebuie să îl scoateţi din priză pentru a întrerupe alimentarea cu energie.

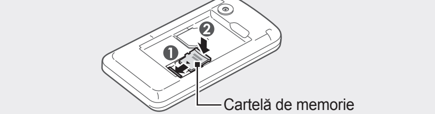
Introducerea unei cartele de memorie (opţional)

Telefonul dvs. acceptă cartele de memorie microSD™ sau microSDHC™ de maxim 16 GB (în funcţie de producătorul şi tipul cartelei de memorie).

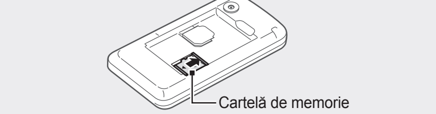


- Formatarea cartelei de memorie pe un PC poate cauza o incompatibilitate cu telefonul dvs. Formataţi cartela de memorie numai cu ajutorul telefonului.
- Scrierea şi ştergerea frecventă a datelor va reduce durata de viaţă a cartelelor de memorie.

1. Îndepărtaţi capacul din spate şi bateria.
2. Introduceţi o cartelă de memorie cu contactele aurii orientate în jos.



3. Fixaţi cartela de memorie în poziţie.



4. Remontaţi bateria şi capacul din spate.

Pictograme pentru instrucţiuni

	Atenţie: situaţii care v-ar putea deteriora telefonul sau alte echipamente
	Notă: note, sfaturi de utilizare şi informaţii suplimentare
→	**Urmat de**: ordinea opţiunilor sau a meniurilor pe care trebuie să le selectaţi pentru a parcurge un pas; de exemplu: În modul Meniu, selectaţi **Mesaje** → **Creare mesaj** (reprezintă **Mesaje**, urmat de **Creare mesaj**)
[ ]	**Paranteze pătrate**: tastele telefonului; de exemplu: [ ] (înseamnă tastă Pornire/Oprire)

Utilizarea unui creion şi a ecranului tactil

Aflaţi care sunt operaţiile de bază pentru utilizarea creionului şi a ecranului tactil.

Pentru a evita zgârierea ecranului tactil, nu utilizaţi instrumente ascuţite.



Pentru utilizarea optimă a ecranului tactil, îndepărtaţi pelicula de protecţie înainte de a utiliza telefonul.

- Atingeţi: Atingeţi o dată cu creionul pentru a selecta sau lansa un meniu, o opţiune sau o aplicaţie.
- Ţineţi apăsat: Ţineţi apăsat pe element mai mult de 2 secunde.
- Glisare: Atingeţi şi glisaţi cu creionul în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a vă deplasa la elementele din liste.

Un slot special pentru păstrarea creionului este încorporat în spatele telefonului.

Pornirea şi oprirea telefonului

Pentru a porni telefonul,

1. Apăsaţi pe [ ].
2. Introduceţi codul PIN şi selectaţi **OK** (dacă este necesar).
3. Când se deschide configurarea de tip expert, personalizaţi-vă telefonul după cum doriţi urmărind ecranul.



În cazul în care bateria se descarcă complet sau este îndepărtată din dispozitiv, data şi ora se vor reseta.

Pentru a opri telefonul, repetaţi pasul 1 de mai sus.

Accesarea meniurilor

Pentru a accesa meniurile telefonului dvs.,

1. În modul Repaus, selectaţi **Meniu** pentru a accesa modul Meniu.
2. Deplasaţi-vă la stânga sau la dreapta, la un ecran din meniul principal.
3. Selectaţi un meniu sau o aplicaţie.
4. Apăsaţi pe tasta Înapoi pentru a vă deplasa un nivel mai sus; Apăsaţi pe [ ] pentru a reveni la modul Repaus.

- Dacă accesaţi un meniu care solicită codul PIN2, trebuie să introduceţi codul PIN2 furnizat cu cartela SIM. Pentru detalii, contactaţi furnizorul de servicii.
- Samsung nu este responsabilă pentru pierderea parolelor sau a informaţiilor confidenţiale sau pentru alte prejudicii cauzate de aplicaţii software ilegale.

Efectuarea unui apel

1. În modul Repaus, selectaţi **Tastatură** şi introduceţi prefixul zonei şi numărul de telefon.
2. Apăsaţi pe [ ] pentru a forma numărul.
3. Pentru a termina convorbirea, apăsaţi pe [ ].

Preluarea unui apel

1. Când primiţi un apel, apăsaţi pe [ ].
2. Pentru a termina convorbirea, apăsaţi pe [ ].

Reglarea volumului

Reglarea volumului tonurilor de sonerie

1. În modul Meniu, selectaţi **Setări** → **Profiluri de sunet**.
2. Selectaţi profilul pe care doriţi să îl utilizaţi.

Dacă folosiţi profilul silenţios, nu puteţi regla volumul soneriei.

3. Selectaţi **Volum** → **Alertă apel**.
4. Glisaţi cursorul pentru a regla nivelul volumului şi selectaţi **Salvare**.

Reglarea volumului tonurilor digitale

În modul Repaus, apăsaţi pe tasta Volum pentru a regla volumul.

Reglarea volumului vocii în timpul unei convorbiri telefonice

Pe durata convorbirii telefonice, apăsaţi pe tasta Volum pentru a regla volumul.

În medii zgomotoase, poate fi dificil să auziţi apelurile în timp ce utilizaţi caracteristica difuzor-microfon. Pentru o performanţă audio mai bună, utilizaţi modul normal al telefonului.

Schimbarea tonului de sonerie

1. În modul Meniu, selectaţi **Setări** → **Profiluri de sunet**.
2. Selectaţi profilul pe care doriţi să îl utilizaţi.

Dacă folosiţi profilul silenţios, nu puteţi modifica tonul de sonerie.

3. Selectaţi **Ton sonerie apeluri vocale**.
4. Selectaţi o locaţie de memorie (dacă este necesar).
5. Alegeţi o sonerie şi selectaţi **Afiş.**

Pentru a comuta la un alt profil, selectaţi-l din listă.

Apelarea unui număr format recent

1. În modul Repaus, apăsaţi pe [ ] pentru a afişa lista cu numerele recente.
2. Selectaţi ◄ sau ► pentru un tip de apel.
3. Deplasaţi-vă în jos sau în sus la un număr sau la un nume.
4. Selectaţi numărul sau numele pentru a vizualiza detalii ale apelului sau apăsaţi pe [ ] pentru a forma numărul.

Utilizarea widget-urilor

Aflaţi cum puteţi utiliza widget-urile de pe ecranul de repaus.

- Unele dintre widget-urile dvs. se conectează la serviciile web. Dacă selectaţi un widget web se poate percepe o taxă suplimentară.
- În funcţie de regiune sau de furnizorul de servicii, este posibil ca widget-urile disponibile să difere.

Pentru a deschide un widget

1. În modul Repaus, derulaţi la stânga sau la dreapta, la un panou al ecranului de repaus.
2. Selectaţi un widget pentru a-l activa pe ecranul de repaus.

Pentru a organiza widget-ul

Puteţi organiza fiecare panou al ecranului de repaus cu widget-urile dvs. preferate.

1. În modul Meniu, selectaţi **Setări** → **Afişare** → **Widget-uri**.
2. Selectaţi un widget pentru fiecare panou.

Introducerea textului

Pentru a schimba modul de introducere a textului

- Selectaţi **RO** pentru a modifica limba de introducere a informaţiei.
- Selectaţi **T9** pentru a comuta între modurile T9 şi ABC. Punctul devine verde în modul T9.
- Selectaţi **123** sau **sym** pentru a comuta la modul Număr sau la modul Simbol.

Modul T9

1. Apăsaţi tastele virtuale corespunzătoare pentru a introduce un cuvânt întreg.
2. Când cuvântul este afişat corect, selectaţi ␣ pentru a introduce un spaţiu. În cazul în care nu este afişat cuvântul corect, selectaţi [ ] pentru a selecta un cuvânt alternativ.

Modul ABC

Apăsaţi tasta virtuală corespunzătoare până când caracterul dorit apare pe ecran.

Modul Număr

Apăsaţi o tastă virtuală corespunzătoare pentru a introduce un număr.

Modul Simbol

Apăsaţi o tastă virtuală corespunzătoare pentru a introduce un simbol.

Utilizarea altor caracteristici de introducere a textului

- Pentru a mişca cursorul, selectaţi ✥ apoi tasta de navigare virtuală.
- Pentru a şterge caracterele unul câte unul, selectaţi ⌫. Pentru a şterge cuvintele rapid, ţineţi apăsat ⌫.
- Pentru a introduce semne de punctuaţie, selectaţi **1** în mod repetat.
- Selectaţi ⬆ pentru a scrie cu litere mari.

Adăugarea unui contact nou



Locaţia de memorie pentru salvarea noilor contacte poate fi programată în funcţie de furnizorul de servicii. Pentru a modifica locaţia de memorare, în modul Meniu, selectaţi **Contacte** → **Setări** → **Salvare contact nou în** → o locaţie de memorare.

1. În modul Repaus, selectaţi **Tastatură** şi introduceţi un număr de telefon.
2. Selectaţi [ ].
3. Selectaţi **Creare contact** → o locaţie de memorie (dacă este necesar).
4. Selectaţi un tip de număr (dacă este necesar).
5. Introduceţi informaţiile de contact.
6. Selectaţi **Salvare** pentru a adăuga contactul în memorie.

Trimiterea şi vizualizarea mesajelor

Pentru a trimite un mesaj text sau multimedia

1. În modul Meniu, selectaţi **Mesaje** → **Creare mesaj**.
2. Selectaţi câmpul de introducere al destinatarului → **Introducere manuală**.
3. Introduceţi numărul unui destinatar şi selectaţi **Gata**.
4. Selectaţi câmpul de introducere al textului.
5. Introduceţi mesajul text şi selectaţi **Gata**.
   Vezi "Introducere text"
   Pentru a trimite un mesaj text, treceţi la pasul 7.
   Pentru a adăuga un mesaj multimedia, continuaţi cu pasul 6.
6. Selectaţi **Adăugare media** şi adăugaţi un element.
7. Selectaţi **Trim.** pentru a trimite mesajul.

Pentru a vizualiza mesaje text sau multimedia

1. În modul Meniu, selectaţi **Mesaje** → **Mesaje primite**.
2. Selectaţi un mesaj text sau multimedia.

Efectuarea de apeluri false

Puteţi simula un apel primit atunci când doriţi să evitaţi întâlnirile sau conversaţiile nedorite.

Pentru a activa funcţia de apel fals

În modul Meniu, selectaţi **Setări** → **Apel** → **Apel fals** → **Tasta rapidă apel fals**.

Pentru a efectua un apel fals

În modul Repaus, ţineţi apăsat pe tasta Volum în jos.

Activarea şi trimiterea unui mesaj SOS

În caz de urgenţă, puteţi trimite mesaje SOS familiei sau prietenilor pentru a cere ajutorul.

Pentru a activa mesajul SOS

1. În modul Meniu, selectaţi **Mesaje** → **Setări** → **Mesaje SOS** → **Opţiuni trimitere**.
2. Selectaţi **Se trimite SOS** pentru a activa funcţia de mesaj SOS.
3. Selectaţi **Destinatari** → **Ad. dest.** → **Contacte**. De asemenea, puteţi introduce numerele de telefon în lista de destinari. Treceţi la pasul 7.
4. Selectaţi **Multiple**.
5. Selectaţi contacte → **Adaugă**.
6. Selectaţi un număr (dacă este necesar).
7. Când aţi terminat setarea destinatarilor, selectaţi **Salvare** pentru a salva destinatarii.
8. Selectaţi **Repetare**, setaţi numărul de repetări ale mesajului SOS şi selectaţi **Salvare**.
9. Apăsaţi pe tasta Înapoi → **Da**.

Pentru a trimite un mesaj SOS

1. Cu ecranul digital şi tastele blocate, apăsaţi rapid tasta de Volum jos de patru ori pentru a trimite un mesaj SOS la numerele prestabilite.
2. Pentru a ieşi din modul SOS, apăsaţi pe [ ].

Utilizarea camerei foto

Pentru a realiza fotografii

1. În modul Repaus, apăsaţi pe tasta Cameră foto pentru a porni camera foto.
2. Rotiţi telefonul în sensul invers acelor de ceasornic în modul de vizualizare peisaj.
3. Îndreptaţi obiectivul spre subiect şi efectuaţi toate reglajele necesare.
4. Apăsaţi pe tasta Cameră foto sau pe [ ] pentru a realiza o fotografie. Fotografia este salvată automat.

Pentru a vizualiza fotografii

În modul Meniu, selectaţi **Fişierele mele** → **Imagini** → un fişier cu fotografii.

Pentru a înregistra videoclipuri

1. În modul Repaus, apăsaţi pe tasta Cameră foto pentru a porni camera foto.
2. Rotiţi telefonul în sensul invers acelor de ceasornic în modul de vizualizare peisaj.
3. Selectaţi [ ] pentru a comuta la modul Înregistrare.
4. Îndreptaţi obiectivul spre subiect şi efectuaţi toate reglajele necesare.
5. Apăsaţi pe tasta Cameră foto sau pe [ ] pentru a începe înregistrarea.
6. Apăsaţi pe tasta Cameră foto sau pe [ ] pentru a întrerupe înregistrarea. Videoclipul este salvat automat.

Pentru a vizualiza videoclipurile

În modul Meniu, selectaţi **Fişierele mele** → **Videoclipuri** → un fişier video.

Setarea şi utilizarea alarmei

Pentru setarea unei alarme noi

1. În modul Meniu, selectaţi **Alarmă**.
2. Selectaţi **Creare**.
3. Setaţi detaliile alarmei.
4. Selectaţi **Salvare**.



Selectaţi caracteristica amânare pentru a repeta alarma după o anumită perioadă de timp. Pentru a seta perioada de timp pentru caracteristica amânare, selectaţi **Setări** → **Amânare**.

Pentru a opri o alarmă

Când sună alarma,

- Ţineţi apăsat **Oprire** pentru a opri alarma.
- Ţineţi apăsat **Amânare** pentru a reduce la tăcere alarma în perioada de amânare.

Pentru a dezactiva o alarmă

1. În modul Meniu, selectaţi **Alarmă**.
2. Selectaţi punctul de lângă alarma pe care doriţi să o dezactivaţi.

SAMSUNG ELECTRONICS

SAMSUNG

Declaraţie de conformitate (R&TTE)

Noi, **Samsung Electronics**

declarăm pe propria răspundere că produsul

Telefon mobil GSM : GT-C3330

încărcătorul şi acumulatorul său, la care se face referire în această declaraţie, sunt în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte acte normative.

Siguranţă	EN 60950-1 : 2006 + A11 : 2009
SAR	EN 50360 : 2001/AC2006 EN 62209-1 : 2006
EMC	EN 301 489-01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489-07 V1.3.1 (11-2005) EN 301 489-17 V2.1.1 (05-2009)
Radio	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Declarăm prin aceasta, că toate seturile esenţiale de teste radio au fost efectuate, şi că produsul numit mai sus este în conformitate cu toate cerinţele de bază ale Directivei CE 1999/5/EC.

Procedura de evaluare a conformităţii produsului, la care se face referire în art. 10 este detaliată în Anexa [IV] a Directivei CE 1999/ 5/EC şi a fost îndeplinită cu participarea următoarelor organisme:

BABT, Forsyth House,
Churchfield Road,
Walton-on-Thames,
Surrey, KT12 2TD, UK*
Marcă de identificare: 0168

CE 0168

Documentaţia tehnică este păstrată la:

Samsung Electronics QA Lab.

şi va fi pusă la dispoziţie la cerere.
(Reprezentant în EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2011.08.30 — Joong-Hoon Choi / Manager Laborator

(locul şi data emiterii) — (numele şi semnătura persoanei autorizate)

* Nu este adresa Centrului de Service Samsung. Pentru adresa sau numărul de telefon al Centrului de Service Samsung, consultaţi certificatul de garanţie sau contactaţi punctul de vânzare unde aţi achiziţionat produsul.